

**730.02**

**Ordinanza concernente le esigenze per l'efficienza  
energetica di impianti, veicoli e apparecchi prodotti in serie  
(Ordinanza sull'efficienza energetica, OEEne)**

del 1° novembre 2017 (Stato 1° luglio 2021)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

vista la legge del 30 settembre 2016<sup>1</sup> sull'energia (LEne);  
in esecuzione della legge federale del 6 ottobre 1995<sup>2</sup> sugli ostacoli tecnici  
al commercio (LOTG),

*ordina:*

RU 2017 6951

<sup>1</sup> RS 730.0

<sup>2</sup> RS 946.51

*Allegato 2.9*

(art. 4 cpv. 1, 5 cpv. 1, 6 cpv. 1, 7 cpv. 1, 8 cpv. 1)

## **Esigenze per l'efficienza energetica, la commercializzazione e la cessione di pompe per acqua**

### **1 Campo d'applicazione**

- 1.1 Il presente allegato si applica alle pompe per acqua.
- 1.2 Sono escluse le pompe per acqua di cui all'articolo 1 numero 2 del regolamento (UE) n. 547/2012<sup>148</sup>.
- 1.3 Si applicano le definizioni di cui all'articolo 2 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 547/2012.

### **2 Esigenze per la commercializzazione e la cessione**

Le pompe per acqua di cui al numero 1 possono essere commercializzate e cedute se soddisfano le esigenze di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 547/2012<sup>149</sup>.

### **3 Procedura di valutazione della conformità**

- 3.1 Nel quadro della valutazione della conformità, le caratteristiche delle pompe per acqua rilevanti sotto il profilo del consumo di energia di cui al numero 1 sono misurate e calcolate conformemente alle prescrizioni e ai metodi secondo l'allegato III del regolamento (UE) n. 547/2012<sup>150</sup>; i documenti tecnici devono contenere i risultati delle misurazioni e dei calcoli effettuati.
- 3.2 Nel quadro della verifica della conformità, l'organo di controllo testa una pompa per acqua conformemente alle prescrizioni e ai metodi di cui al numero 3.1; i valori misurati devono soddisfare le esigenze secondo l'allegato IV numero 2 del regolamento (UE) n. 547/2012.

### **4 Indicazione del consumo di energia**

L'indicazione delle caratteristiche rilevanti sotto il profilo del consumo di energia e altre informazioni sul prodotto devono essere conformi all'allegato II numero 2 del regolamento (UE) n. 547/2012<sup>151</sup>.

<sup>148</sup> Regolamento (UE) n. 547/2012 della Commissione, del 25 giugno 2012, recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle pompe per acqua, versione della GU L 165 del 26.6.2012, pag. 28; modificato dal regolamento (UE) 2016/2282, GU L 346 del 20.12.2016, pag. 51.

<sup>149</sup> Cfr. nota a piè pagina relativa al n. 1.2.

<sup>150</sup> Cfr. nota a piè pagina relativa al n. 1.2.

<sup>151</sup> Cfr. nota a piè pagina relativa al n. 1.2.